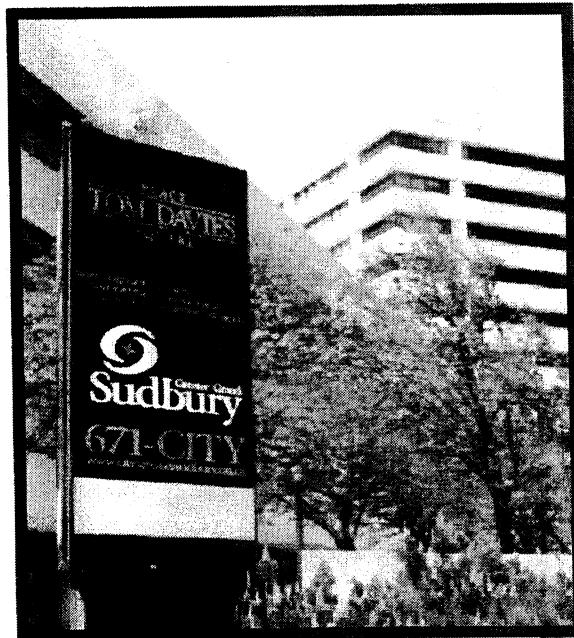


Vision: The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, April 26, 2006

mercredi 26 avril 2006

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

WEDNESDAY, APRIL 26, 2006

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(51ST)

City Council AGENDA

*FOR THE REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL
TO BE HELD ON WEDNESDAY, APRIL 26, 2006 AT 7:00 P.M.
IN THE COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE*

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

**COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"
NO ITEMS TO BE DEALT WITH**

**7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

{NONE}

PRESENTATIONS/DELEGATIONS

4. Presentation of Final Conceptual Streetscape Design Project.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)

DOWNTOWN SUDBURY STREETSCAPE DESIGN PROJECT PHASE 1 1 - 17

- Councillor Lynne Reynolds, Member, Streetscape Design Committee
- Susan Thompson, Downtown Village Development Corporation
- Maureen Luoma, Downtown Sudbury

RESOLUTION: BE IT RESOLVED THAT the Council of the City of Greater Sudbury applauds the efforts of the Downtown Village Development Corporation, Downtown Sudbury and the Greater Sudbury Development Corporation for the development of a downtown Streetscape Design Project;

FURTHER THAT the Streetscape Design Report be endorsed as an important component in the ongoing revitalization of downtown Sudbury;

AND FURTHER THAT City Council and respective City Departments consider incorporating the conceptual themes presented within the Streetscape Design Report when possible, for future projects and initiatives planned for the downtown.

5. Report dated 2006-02-01 from the Executive Director of Administrative Services regarding Continuous Improvement Program (CIP). **18 - 19**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

CONTINUOUS IMPROVEMENT PROGRAM - AN EMPLOYEES' SUGGESTION PLAN 20 - 26

- Gil Prieur, CIP Facilitator

(Council requested, at their February 8, 2006 meeting, that the CIP Facilitator make a presentation. The presentation will highlight key successes achieved during the first two full years of the Program (2004-5) and will discuss plans and opportunities as the Program enters the third year.)

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

There are no In-Camera items to be dealt with.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2006-04-19

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2006-04-18

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Dupuis, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-7 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

MINUTES

PAGE NO.

C-1	Report No. 49, City Council, Minutes of 2006-04-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M14
C-2	Report No. 46, Planning Committee, Minutes of 2006-04-18. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M15 - M30
C-3	Report No. 45, Priorities Committee, Minutes of 2006-04-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M31 - M35
C-4	Report No. 2, Topsoil Committee, Minutes of 2006-04-10. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M36 - M38

TENDERS

{NONE}

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

PAGE NO.

- C-5 Report dated 2006-04-11 from the General Manager of Community Development regarding Draw from Library Reserve. **27 - 28**
(RESOLUTION PREPARED)

(The purpose of the report is for City Council to support and authorize Greater Sudbury Public Library Board resolutions 2006-30 and 2006-38 requesting a draw of \$21,000 from the Library Reserve Fund of which \$20,000 are the funds required to support the Library "Get the Card" marketing campaign and \$1,000 is to increase the City grant from \$2,500 to \$3,500 to the Northern Ontario Railway Museum. The current Library Reserve Fund balance is \$79,991.)

- C-6 Report dated 2006-04-21, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption - Nickel Rim South Project - Falconbridge Limited **29 - 31**
(RESOLUTION PREPARED)

(At the Council meeting of July 14, 2005, Resolution 2005-335 was passed granting a Noise By-law Exemption to Falconbridge Limited for the Nickel Rim South Project ending July 31, 2006. A further request was received on April 12, 2006 for an extension to the Noise By-law for the period of August 1, 2006 to July 31, 2008.)

- C-7 Report dated 2006-04-11, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Outdoor Summer Special Events and Special Occasion Permits. **32 - 34**
(RESOLUTION PREPARED)

(The Leisure Services Department receives requests every year from a number of groups planning outdoor licensed activities during community special events throughout the summer, wishing to use the City of Greater Sudbury parks and facilities to extend the operating hours of parks and to be exempted from the Noise By-Law. These requests require Council approval.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2006-12F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ESTABLISH MISCELLANEOUS USER FEES FOR CERTAIN SERVICES PROVIDED BY THE CITY OF GREATER SUDBURY

Report dated 2006-04-19, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding 2006 Miscellaneous User Fees. **35 - 89**

(This report reflects the rates for the Miscellaneous User Fees effective January 1, 2006.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

2006-74A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF APRIL 26th, 2006

2006-75A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT CELIA TEALE AS DEPUTY SECRETARY/TREASURER OF THE CITY OF GREATER SUDBURY COMMITTEE OF ADJUSTMENT

(This by-law updates the appointment of the Secretary/Treasurer to reflect recent changes in the Planning and Development Department to allow a substitute Secretary/Treasurer for the Committee. This is necessary at this time in order that meetings can continue as scheduled over the summer).

2006-76 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF PARCEL 53631 SUDBURY EAST SECTION TO RIBIT HOLDINGS

Planning Committee Recommendation 2006-70

2006-77 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF CERTAIN LANDS ON MAGILL STREET TO ABS MANUFACTURING & DISTRIBUTING LIMITED

Planning Committee Recommendation 2006-69

2006-78Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-25Z, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE TOWNSHIPS OF PARKIN, AYLMER, MACKELCAN AND RATHBUN

Planning Committee Recommendation 2006-59

(This by-law rezones the subject property to a revised "RU-S", RU-Special for the development of seasonal dwellings on Lots 28, 40 and 43, Plan 53M-1229, Township of Rathbun).

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

C-8 Report dated 2006-04-20 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Winter Operation Program Update. **90 - 92**
(FOR INFORMATION ONLY)

C-9 Report dated 2006-04-18 from the General Manager of Community Development regarding Provincial Rent Bank Allocation. **93 - 94**
(FOR INFORMATION ONLY)

(This report provides details of the Provincial government's additional funding allocation of \$56,760 with a recommendation that the Canadian Red Cross, Sudbury Branch continue to administer the fund as part of the existing Housing Help and Rent Bank Program until June 30, 2006 after which the City of Greater Sudbury Social Services Division will assume administration of this program.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

PAGE NO.

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2006-04-19, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Nomination to the Board of Directors of the Northern Ontario School of Medicine (NOSM). **95 - 103**
(RESOLUTION PREPARED)

MOTIONS

- R-2 **As presented by Mayor Courtemanche:**

WHEREAS the City of Greater Sudbury was formed on January 1, 2001;

AND WHEREAS the new City represents a combination of urban, sub-urban and rural settings;

AND WHEREAS residents in outlying areas have expressed a desire for the City to be more responsive to their needs;

AND WHEREAS municipal services, by-laws and policies should reflect the unique needs and issues facing outlying areas;

AND WHEREAS City Council should take a pro-active approach to addressing these issues by identifying practical solutions to existing problems;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT City Council approve the formation of a *Volunteer Community Solutions Team*, led by former Nickel Belt MPP, Ontario Minister of Finance and Deputy Premier Floyd Laughren, to conduct an extensive public consultation that will identify issues and recommend solutions to City Council by January 2007;

AND FURTHER THAT the CAO provide cross-departmental staff to support the work of the Community Solutions Team;

AND FURTHER THAT a preliminary report be submitted to Council by May 2006 identifying the Solution Team members, the consultation process and a projected budget.

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS (continued)

PAGE NO.

R-3 As presented by Councillor Caldarelli:

WHEREAS the beautification of our city is one of the priorities of this council;

AND WHEREAS there has been a huge increase in the amount of graffiti found in some of our neighbourhoods over the past few months;

AND WHEREAS the presence of graffiti on property has a detrimental impact on the use and enjoyment of property in the vicinity of the 'graffitied property' and leads to urban blight unless the graffiti is quickly removed from public and private property; and

WHEREAS graffiti causes entire neighbourhoods to become less desirable places in which to be as the presence of graffiti promotes a perception in the community that the laws protecting public and private property can be disregarded with impunity fostering a disrespect for the law;

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Council of the City of Greater Sudbury request City staff in consultation with the Greater Sudbury Police Services to prepare a report outlining actions that can be taken to reduce graffiti on public and private property for Council's consideration.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2006-04-21

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

CITY COUNCIL (51ST) (2006-04-26)

-VII-

Conseil municipal ORDRE DU JOUR

*DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 26 AVRIL 2006 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES*

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

**COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »
AUCUNE QUESTION À DÉBATTRE**

**19 h RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

{AUCUNE}

PRÉSENTATIONS / DÉLÉGATIONS

4. Présentation électronique de Susan Thompson de la Downtown Village Development Corporation sur le projet final de concept de paysage urbain **1 - 17**

RECOMMANDATION : IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury applaudisse les efforts de la Downtown Village Development Corporation, de Downtown Sudbury et de la Société de développement du Grand Sudbury en vue de l'élaboration du projet de concept de paysage urbain;

ET QUE le rapport sur le concept de paysage urbain soit approuvé à titre d'élément important de la revitalisation continue du centre-ville de Sudbury;

ET QUE le Conseil municipal et les services municipaux respectifs envisagent l'incorporation des thèmes conceptuels qui se trouvent dans le rapport sur le concept de paysage urbain, dans la mesure du possible, aux fins des projets à venir et des initiatives prévues pour le centre-ville.

5. Présentation électronique de Gil Prieur, animateur du Programme d'amélioration continue (PAC), sur le rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet du PAC - succès des deux premières années et projets et possibilités pour la troisième **18 - 26**

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

Il n'y a aucune question à débattre à huis clos.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (19 avril 2006)

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (18 avril 2006)

À cette étape de la réunion, le conseiller Dupuis, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M38

SOUMISSIONS

{AUCUNE}

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-5 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de fonds provenant du fonds de réserve pour la bibliothèque pour la campagne de marketing « Procurez-vous la carte » et pour une subvention au Northern Ontario Railway Museum **27 - 28**
- C-6 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'une demande de dérogation au règlement sur le bruit - projet Nickel Rim South - Falconbridge Limited - jusqu'au 31 juillet 2006 et du 1^{er} août 2006 au 31 juillet 2008 **29 - 31**
- C-7 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet d'événements estivaux spéciaux en plein air et de permis de circonstance - demandes de prolongation des heures d'ouverture de parcs et de dérogation au règlement sur le bruit **32 - 34**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- 2006-12F Établissement de divers frais d'utilisation pour certains services fournis par le Grand Sudbury à compter du 1^{er} janvier 2006 **35 - 89**
- 2006-74A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 26 avril 2006

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

- | | | |
|----------|---|--|
| 2006-75A | Nomination de Celia Teale à titre de secrétaire et trésorière adjointe du Comité de dérogation du Grand Sudbury en prévision des réunions du Comité pendant l'été | |
| 2006-76 | Autorisation de la vente de la parcelle 53631, section de Sudbury Est, à la société Ribit Holdings | |
| 2006-77 | Autorisation de la vente de certains terrains dans la rue Magill à la société ABS Manufacturing & Distributing Limited | |
| 2006-78Z | Modification du règlement de zonage global, cantons de Parkin, Aylmer, Mackelcan et Rathbun (lots 28, 40 et 43, plan 53M-1229, canton de Rathbun). | |

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- | | | |
|-----|--|----------------|
| C-8 | Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet du programme d'opérations hivernales | 90 - 92 |
| C-9 | Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de l'allocation provenant du Programme provincial de banques d'aide au de loyer - détails du financement additionnel du gouvernement provincial et de l'administration de ces fonds | 93 - 94 |

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- | | | |
|-----|--|-----------------|
| R-1 | Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet de la nomination à l'École de médecine du Nord | 95 - 103 |
|-----|--|-----------------|

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS

PAGE N^o

R-2 **Présentée par le maire Courtemanche :**

ATTENDU QUE la Ville du Grand Sudbury a été créée le 1^{er} janvier 2001;

ATTENDU QUE cette nouvelle ville représente une combinaison de milieux urbains, suburbains et ruraux;

ATTENDU QUE les résidents de la périphérie ont exprimé le désir que la Ville soit plus sensible à leurs besoins;

ATTENDU QUE les services, les politiques et les règlements municipaux devraient refléter les besoins et les problèmes propres à la périphérie;

ATTENDU QUE le Conseil municipal devrait adopter une approche proactive visant à résoudre ces questions en cernant des solutions pratiques aux problèmes existants;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil municipal approuve la création d'une *Équipe des solutions communautaires* bénévole, dirigée par Floyd Laughren, ancien député provincial de Nickel Belt, ancien ministre des Finances de l'Ontario et ancien vice-premier ministre de l'Ontario, en vue de tenir une longue consultation publique qui déterminerait les problèmes et qui recommanderait des solutions au Conseil municipal d'ici janvier 2007;

ET QUE l'administrateur en chef affecte des membres du personnel provenant de plusieurs services au soutien des travaux de l'Équipe des solutions communautaires;

ET QU'UN rapport soit soumis au Conseil municipal d'ici mai 2006 indiquant les membres de l'Équipe des solutions, la démarche de consultation et le budget prévu.

R-3 **Présentée par la conseillère Caldarelli:**

ATTENDU QUE l'embellissement de sa ville est l'une des priorités du Conseil municipal;

ATTENDU QU'IL y a eu une énorme augmentation de la quantité de graffitis trouvés dans certains des voisinages au cours des derniers mois;

ATTENDU QUE la présence de graffitis sur un bien a un impact préjudiciable sur l'utilisation et la jouissance des biens qui se trouvent à proximité du bien portant des graffitis et mène à la dégénérescence urbaine à moins que les graffitis ne soient rapidement enlevés des biens publics et privés;

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS (continued)

PAGE N°

R-3 Présentée par la conseillère Caldarelli (continued) :

ATTENDU QUE les graffitis font en sorte que des voisinages complets deviennent des lieux moins désirables où se trouver car la présence de graffitis favorise la perception au sein de la collectivité que les lois protégeant les biens publics et privés sont non respectées impunément ce qui encourage le non-respect de la loi;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury demande au personnel de rédiger, en consultation avec les Services policiers du Grand Sudbury, un rapport décrivant les mesures qui peuvent être prises afin de réduire le nombre de graffitis sur les biens publics et privés et que ce rapport soit soumis à l'examen du Conseil municipal.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 21 AVRIL 2006

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**